

Minuta de Vigésimo Cuarta Reunión
El Comité Consultivo Conjunto para la mejora de la Calidad del aire en la Cuenca
Atmosférica
Cd. Juárez, Chih./ El Paso, Tx./ El condado de Doña Ana, N.M.
Contry club de Santa Teresa, Santa Teresa Nuevo México.
5 de diciembre del 2002.

El Sr. Bill Luthans (BL), da la bienvenida y relata, personalmente me siento contento después de haber estado como espectador la reunión anterior, han pasado algunas cosas importantes, todos estamos conscientes que acaban de terminar las reuniones publicas para el programa fronterizo, hay que ver como vamos a adaptar al CCC este Programa Frontera 2012, ya pasaron las notificaciones a Fox y Bush. Realmente hay muchos anuncios, por lo que solamente me queda decirles que hay un sistema de alta tecnología para el tiempo de las exposiciones, por lo que si esta la luz amarilla solo le quedan al expositor 2 minutos. Jesús Contreras (JC), da la bienvenida a los miembros y da el aviso de que llevo una carta de la UACJ donde se anuncia cambio de representante de Adrián Vázquez a Gilberto Velázquez.

Miembros presentes del CCC.

México.

Ing. Jesús Contreras Co-Presidente, en representación del Ing. Sergio Sánchez, SEMARNAT.
Ing. Daniel Chacon, PROFEPA.
Ing. José Treviño, SEMARNAT, Delegación Chihuahua.
Ing. Ives Figueroa, Departamento de Ecología de Gobierno del Estado.
Biol. Gerardo Tarín, en representación de la Bióloga Alma L. Figueroa, Departamento de Ecología del Municipio de Cd. Juárez.
Ing. Rene Franco, MEM.
Dr. Enrique Suarez, FEMAP.
Ing. Gilberto Velázquez, UACJ.

Estados Unidos.

Sr. Bill Luthans Co-Presidente, EPA.
Sr. Arch Clouse, TCEQ.
Dr. Carlos Rincón, Defensa Ambiental.
Dr. Wen Whai Li, UTEP.
Sr. Bob Currey.
Sr. Mark Rodríguez, El Paso Electric.

Existe Quórum.

Presentación y Aprobación de la agenda actual.

Rene Franco pide que se cambie el tema i ya que lo presenta Gerardo Tarín al igual que los temas a y b, así hacen todas las presentaciones juntas. No hay objeciones por lo que se hará el ajuste.

Aprobación de la minuta anterior.

BL pregunta si todos tienen copia de la minuta de la reunión anterior y pide saber si hay comentarios a la misma, Bob Currey pide que la minuta se envíe 30 días antes de la reunión que sigue, también pide que se hagan más sencillas y que sea como un resumen. Carlos Rincón dice que de ahora en adelante habría dos versiones de la minuta la de Víctor Valenzuela y la de Josefina Ortiz, vamos a ver si esto hace más fácil la redacción de la minuta. Archi Clouse pide que haya mas involucramiento en la redacción de la minuta, ya que tienen demasiada información técnica. BC dice que es verdad que VV tiene mucho trabajo y debería haber tomando notas. BL dice que lo que el pide es una minuta de acuerdos y resúmenes no todos los comentarios de la reunión. JT dice que el seria de la opinión de que hubiera un resumen técnico y en dado caso si se necesite mas información hecer envíos por correo. ACUERDO.- simplificar minutas y hacer mas cortas las reuniones. CR pide tiempo para hacer una presentación.

Agenda Regular.-

A. **Reporte de la calidad del aire, del tercer trimestre del 2002.-** Para el tercer trimestre del 2002 hubo un excedente de PM 10 en Juárez, Doña Ana no tuvo excedentes, tuvimos 13 días para concentración de PM 10, la concentración de ozono estuvo a la baja solo hubo 3 excedentes en el Paso, Juárez no tubo excedencias, estos reportes son en concentraciones de 1 hr. Con respecto a la distribución estamos para dosificación moderada. No hemos tenido datos de Nuevo México para PM 2.5, BL pide se le recuerden los estándares de PM 2.5, han sido estándares de 8 hr y la media fue la mitad del estándares para 2.5.

B. **Red de Monitoreo.-** Se enviaron los equipos de monitoreo a reparar, el costo de las reparaciones fue de 500 dls., los equipos ya están en Juárez, pero con la instalación de los equipos zenon no se han podido instalar los monitores ya arreglados. También traemos ya terminada la carta compromiso para la red de Juárez quedo con 2 artículos. Carlos Rincón pregunta que si ya se firmaría y Gerardo Tarín responde que espera que si pues viene fechada para este día. BL pide se discuta la resolución.

C. **Informe de ladrilleros.-** El Paso Electric básicamente lo que ha hecho fue solicitar a TCEQ reducir emisiones en Juárez y utilizarlas como reducción de EPE. Y el 16 de Noviembre recibió la autorización del programa presentado a TCEQ. EPE se siente orgulloso de ser parte de los esfuerzos de la comunidad en la disminución de la contaminación atmosférica y ya que este programa es un proyecto piloto podrá servir de ejemplo a lo largo de la Frontera. El proyecto empezó a trabajar en cuanto se recibió la autorización de TCEQ, el primer horno del proyecto esta en FEMAP y se utilizara como centro de capacitación, la construcción fue echa basándose en materiales utilizados por los ladrilleros (adobe) EPE anticipa tener aproximadamente 30 hornos ya construidos en un par de semanas y quiere tener los 60 hornos terminados para mayo del 2003, además de en la México 68, se esta trabajando en el Km. 20 y Anapra. BL ¿Cómo llegaron a la conclusión de con este numero de hornos se hace un correcto intercambio y no se necesitan mas hornos? MR al tomar la cuenca se dice que esta tendrá 198 ton. De contaminantes y son los que tenemos que disminuir, el art. 192. BL ¿va ha estar disponible el análisis cuantitativo del proyecto? MR sí Sr. Ya esta disponible en TCEQ y EPE. JC como gobierno federal Mexicano o SEMARNAT estamos convencidos que estos proyectos o intercambios hacen falta, se quieren poner en las normas, y van en el mismo sentido que se proponen, creemos que es benéfico. Pero tengo varias dudas pues no conocemos el estudio, creemos que existen los instrumentos para el intercambio de emisiones, pero desconocemos los protocolos para llegar al número de hornos, así tenemos otras dudas como los daños a la salud, pues no es lo mismo tener SO₂ que tener PM 10 o 2.5, y debemos saber lo que pasara con los contaminantes para así estar seguros que los intercambios son buenos., Todo el proyecto es muy bueno pues no hay este tipo de trabajos internacionales pero hay que discutirlo a fondo. MR estoy de acuerdo y espero tener la oportunidad de trabajar mas de cerca con ustedes. BL se que hay un análisis económico muy bueno, pero al publico debemos de darle toda la información técnica. CR creo que sus preguntas y sus respuestas son exactamente esto. Todos ustedes tienen esta carta, es la ultima parte de la carta. ¿Quién de los miembros del CCC tiene la propuesta de la EPE que se envió a TCEQ, quienes han rebisado y quienes han visto la respuesta de TCEQ a EPE. Solo MR y AC mantuvieron levantada la mano. Creo que todos estamos muy de acuerdo que este es un proyecto que será de referencia para el futuro. Esta es la cuarta reunión que pido hagan una presentación de la información detallada y no solo fotos de los hornos que están construyendo. Esto no es una caridad pues es un mecanismo para reducir costos de lo que tienen que disminuir en EPE de NO x, EPE en la propuesta dice que habrá beneficio, pero no demuestra el beneficio ambiental. No dice como beneficia los riesgos a la salud, con el intercambio de contaminantes, Debemos crear una buena referencia para que de ahí haya mejores proyectos.

CR agrega que tal como lo escribió a la Directora Ejecutiva de TCEQ, Margaret Hoffman, pedimos dar oportunidad a las comunidades afectadas de hacer llegar y expresar sus comentarios como parte del proceso de revisión. Como el efecto de este proyecto incide en intercambiar impactos a la salud de unos por otros, así como una gama de riesgos que una porción de la población a cambio de otra gama en otra porción de la población, es por ello que la población que se pueda ver afectada tenga algo que decir respecto a las acciones

de la Comisión. Aun mas, como un componente importante de una revisión publica de trascendencia, la TCEQ, deberia de trabajar en conjunto con el CCC.

Finalmente, CR dijo que no hemos visto documento de calculo alguno que demuestre un mayor beneficio a la salud, por ejemplo, no existe datos que sostengan que los beneficios a la salud al reducir una tonelada de CO en la quema de ladrillo en hornos sean mayor que la reducción de una tonelada de Nox en la chimenea de la planta Newman de EPE. DCH todos los proyectos ambientales pueden irse por dos caminos los puramente científicos que pueden durar hasta 1000 años y los que se hacen intuitivamente con lo que sabemos y tenemos probado. No se descartan mas estudios para evaluar la vialidad de intercambio entre contaminantes pero hay que usar lo que tenemos y así disminuir aunque sea un poco la contaminación que existe cerca de los hornos ladrilleros. BC este es un tema importante ya que el intercambio de emisiones es bueno y el intercambio entre zonas fronterizas. Así creo que TCEQ es el que debe responder como fue que llevo a la autorización de EPE, y de las pruebas que hizo. Quiero saber si TCEQ lo puede hacer. AC el reporte existe, el análisis existe, la autorización se dio, yo quisiera fortalecer este proyecto. BC quisiera hacer una mejor información del sector salud. BL veo que todos apoyan el proyecto pero tenemos que entender cuales son las mejoras ambientales. CR que toda la información sea enviada a los Co-Presidente y que ellos la hagan llegar a los miembros del CCC para su revisión y en 90 días sea parte de la agenda. RF quisiera agradecer que EPE de la información que se le ha pedido. CR como es el primer proyecto hay que hacerlo bien para que después no se hagan las cosas al vapor, no se ha hecho nada en la parte mexicana, no hay estudios de impacto ni nada. RF quiero preguntar al Municipio si ya se hizo este trabajo o que es lo que se esta haciendo. GT las condiciones de construcción fueron que por cada horno que ya existiera se haría uno ecológico de tal manera que solo se cambiaría uno por el otro. JC cual fue el criterio hay inventarios de hornos, inventario de emisiones actual, me imagino que existe y lo que queremos es conocerlo. JT sé esta yendo a un nivel muy tecnecio, y creo que ya estaba discutido totalmente este tema, debería hacer mejor una reunión técnica para esto. BL estoy de acuerdo con la moción, solo le quiero dar un minuto al Sr. Ito y quiero regresar a la resolución de BC y revisar la propuesta para decir como el CCC que es lo que haríamos y como ayudaríamos a EPE y a otros proyectos que se hagan. IF estamos interesados en el proyecto pero no lo conocíamos, y secundo la iniciativa de BC. LI me preocupa la forma de ver el proyecto del lado mexicano, me preocupa que se cuestione tanto el proyecto, para la empresa americana es muy difícil vender a la empresa el financiamiento de un programa en México, la planta no esta en la cuenca y las ladrilleras si, se hicieron análisis en los hornos y se vio que había disminución de los contaminantes. BL por favor resumimos, PROPUESTAS.- JC estoy de acuerdo con la propuesta de BC para analizar los documentos y convocar a una reunión solo para la comisión técnica de ladrilleros.

- D. **Gasolinas oxigenadas.-** Como lo hacemos en cada temporada se colectan muestras desde hace unos mes y hay 19 estaciones en infracción y solo tuvimos 1 excedente de ozono, en octubre se tomaron como 2000 muestras y solo hubo 14 infringiendo la Ley. Son problemas de inventario y no de proveedores. GT comenta que la ciudad de El Paso hizo exámenes en Juárez y estamos dentro de norma.
- E. **Taller de Imprentas.-** El 5 y 6 de nov. Fueron los talleres de normatividad federal a las imprentas, se hablo de cómo rehusar, reducir y el buen manejo de los materiales, hubo una platica de orden y limpieza, proyectos futuros mas talleres a talleres mecánicos y lavanderías, y la contraparte en ciudad Juárez tiene ganas de hacer algo para ayudar a pequeñas empresas. BL quiero decir una cosa sobre la resolución de monitoreo atmosférico, para firmarla.
- F. **Taller de operaciones de monitoreo de aire.-** CR quisiera reconocer a AV quien desde el principio fue parte del CCC, se definieron pasos a seguir en la red de monitoreo, y se esta revisando el documento y se presentara en papel.
- G. **PROFEPA / Monitoreo de metales en Juárez.-** En general no se encontraron valores por encima de la norma o niveles de preocupación en los niveles de 0 a 10 cm. En el nivel de 11 cm en adelante se encontró un punto de concentración de 500 ppm., punto localizado en el monumento a Benito Juárez, cerca de ASARCO son de 100 y 150 ppm., Arsénico solo hubo un lugar donde hay niveles altos en las muestras de 0 a 10 cm., y ya están haciendo muestras de arsénico en pelo en niños y en el mismo punto en nivel de 11 a mas cm., son de 100 y mas ppm., todos los demás niveles andan en un promedio de 10 ppm.,

por alguna razón en Juárez no hay concentraciones altas en el primer estrato y en el segundo estrato arsénico y plomo, este es un problema puntual no generalizado., pero hay que hacer un muestreo mas grande, hay que seguir patrones para ver donde se concentraron los contaminantes emitidos por ASARCO, pero también hay que ver si esa empresa es la unida fuente que tendría emisiones de arsénico y plomo,

- H. **Fondo de inversión de Aire Limpio.**- En la mañana se tuvo una reunión en El Paso y daré una perspectiva de cómo vamos, dado el estado normativo en la cuenca el fondo no parece ser necesario, en cuestión de cumplimiento se podría presentar si hay restricciones de normatividad, se puede usar como pagos voluntarios, por fundaciones, con agencias gubernamentales, como amonestaciones y se puede usar en ambos lados de la frontera. Se puede crear el fondo como proyecto piloto, como mecanismo internacional para los mecanismos de aire limpio en la frontera, BANDAM quiere hacerlo aunque no haya necesidad normativa, por el fuerte apoyo binacional que hay., TCEQ dice que puede haber cerca de 25000 o 30000 dls. disponibles, CR para complementar GT esta trabajando en un fondo a través de PROAIRE y con apoyo de la información del fondo ya establecido en México. PROXIMOS PASOS.- que el CCC evalúe la posibilidad de apoyar un proyecto piloto de Fondo.
- I. **Taller de Operaciones de Monitoreo.**- Se dio una perspectiva de lo que fue el curso que se llevo a cabo en el mes de octubre del 2002 para aseguransa de calidad y de metodología, Así como la exhibición de algunos de los beneficios que da el tener sistematizadas las redes de monitoreo: adquisición de datos en tiempo rea, tomar datos de casi cualquier cosa, archivar datos., AC este es un gran logro pues desde ayer ya se unió a Juárez para tener los datos, se menciono que Nuevo México ya esta en proceso de actualizarse. Lo que se puede hacer es una carta del CCC para pedir que nuevo México se una a estos esfuerzos. FUENTES DE EMISION POR AREA., Seria importante que apoye este proyecto Gobierno del Estado, habría que arrancar el programa el año que viene, JC hay un proyecto nacional para inventarios de emisiones en la Frontera de México,.
- J. **Desarrollo de un sitio de Internet.**- Se hizo una presentación para dar a conocer el sitio, para llegar a tener un juego de herramientas para la información de salud ambiental. AC es una muy buena herramienta, recomendaría hacer un taller de trabajo para aprender a utilizarla antes de la próxima reunión para así ayudar a VV con la agenda y todo lo que las gentes (tener toda la información en la pagina).
- K. **Frontera 2012.**- Primero que nada se agradeció la participación de todos,, se espera que el documento se termine en Enero o Febrero y en Marzo tener la ultima versión, se espera que se pueda usar la resolución de la cuenca para ver opciones y los grupos de trabajo podrán empezar sus funciones en 2003, el Secretario y la Gobernadora quieren tener programas listos para los primeros meses del 2003, en la reuion en Juárez se recibieron casi 50 propuestas y solo queda seguir con la cooperación de la gente, y aplicar la experiencia del CCC.

Comentarios Finales.-

Bfoster; se hará una reunión el 4 y 5 de marzo del 2003, sobre datos de neblinas regionales.

AClouse; si se acuerdan una de las resoluciones fue seguir con la redesignación, carta a la delegación, solo para informar que seguimos trabajando.

Bgrey; para usar la pagina del CCC se puede ir a la UACJ.

PUNTOS DE ACCION Y SEGUIMIENTO:

1. Seguimiento a LITS, enviar una carta para ayudar a enlazar los datos de Nuevo México.
2. Empezar el análisis para el proyecto de ladrilleros para ver si hay recomendaciones adicionales.
3. Víctor Valenzuela trabajara con SEMARNAT para tener minutas más sencillas y oportunas.
4. Siguiete Miércoles taller para uso de la pagina con Bob Currey.

PROXIMA REUNION: 6 de marzo del 2003, en El Paso, Tx.

Se agradece la traducción de Rosa Ma., Nos vemos la próxima reuion.